



新住民

2023

舞蹈

Immigrants Dance

比賽

Contest



中區初賽

10/28(六)

南投縣政府
文化局演藝廳

北區初賽

11/04(六)

桃園市立圖書館
平鎮分館演藝廳

南區初賽

11/26(日)

岡山
文化中心演藝廳

全區決賽

12/17(日)

桃園
展演中心展演廳

(詳細賽程規章請參閱報名網站)

參賽資格

- 持有中華民國身分證或合法居留證之新住民。
- 報名團隊中新住民身分者須至少達三分之一，報名團隊僅1人者，須為新住民；2人者須至少1名為新住民身分。
- 報名團隊中新住民身分者達三分之二或以上，將由大會於比賽總分進行加分。(依人數進行總分1至4分加分，詳細情形請參考加分表)
- 若個人戶籍地為澎湖、金門、馬祖、綠島、蘭嶼地區新住民；或團隊中參賽者超過二分之一，戶籍地為澎湖、金門、馬祖、綠島、蘭嶼地區新住民，則直接參與決賽。
- 報名須附戶籍謄本或戶口名簿影本以利資格審查。比賽當天請務必攜帶相關身分證明文件以便查驗確認身分。

比賽組別

以人數區分為A組(1至3人)、B組(4至20人)。
若3年內曾於「決賽」獲獎者，進入甲組。

(一) 甲組：(3年內曾於決賽獲獎)

- A組：參加人數1至3人。
- B組：參加人數4至20人。

(二) 乙組：

- A組：參加人數1至3人。
- B組：參加人數4至20人。

比賽辦法

- (一) 舞蹈類型：以新住民母國民族舞蹈為主。
- (二) 參賽者須自備服裝、舞具、音樂。
- (三) 請註明舞作名稱、舞作內容、編創者、演出者。
- (四) 演出時間(含進退場)：
 - A組：以3至5分鐘為限。
 - B組：以5至7分鐘為限。
- (五) 初賽每區評選A、B組各3至5隊晉級全區決賽。

報名須知

- (一) 報名時間：112年08月01日(星期二)起至112年09月25日(星期一)止。
- (二) 報名方式：可紙本郵寄、傳真報名、E-mail報名、網路報名。
請填妥個人報名表及參賽同意書(附件一)，並備妥個人基本身分證件影本(有新住民身分之參賽者須附戶籍謄本影本或戶口名簿影本以利資格審查)。
洽詢電話：02-27962666#1114 金小姐
※紙本郵寄：標記「新住民舞蹈比賽」，寄至臺北市內湖區內湖路二段177號
國立臺灣戲曲學院/秘書室金小姐。
※傳真報名：02-27900289/02-27909386
※E-mail報名：cyt0108@gm.tcpa.edu.tw
※網路報名：<https://www.surveycake.com/s/llG1L>
- (三) 賽程公佈時間
初賽：
中區 10月13日(星期五)、北區 10月20日(星期五)、南區 11月10日(星期五)
決賽：
全區 12月01日(星期五)
將於上述時間公佈於活動粉絲頁，不會另以電話通知。
<https://www.facebook.com/NIDC2017/?ref=settings>

評分標準

主題表現佔20%，音樂佔20%，服飾佔20%，舞蹈藝術佔40%。

比賽獎勵

- (一) 甲-A組、甲-B組、乙-A組、乙-B組(共4組)分別頒發優選三名，佳作三名，決賽優選及佳作獲獎者(組)將獲頒獎杯一座、獎狀一紙。
- (二) 所有參賽者皆可獲得參加證明一紙。

- 本比賽將遵行個資法規定以保護參賽者(組)之個人資料，避免外洩。
- 如有未盡之事項，以主辦單位說明為準，並保留補充及變更之權利。



網路報名
QR code

廣告

主辦單位



承辦單位



合辦單位



特別感謝



「新住民教育揚才計畫—第八屆新住民舞蹈比賽」 比賽辦法

"New Immigrants Education Advancement Project—The Eighth New Immigrants Dance Contest" Contest Instructions

一、參賽資格：

持有中華民國身分證或合法居留證之新住民。

報名團隊中新住民身分者須至少達 **3 分之 1**，報名團隊僅 1 人者，須為新住民；2 人者須至少 1 名為新住民身分。

報名團隊中新住民身分者達 3 分之 2 或以上，將由大會於比賽總分進行加分。(依人數進行總分 1 至 4 分加分，詳細情形請參考加分表)
若個人戶籍地為澎湖、金門、馬祖、綠島、蘭嶼地區新住民；或團隊中參賽者超過 2 分之 1，戶籍地為澎湖、金門、馬祖、綠島、蘭嶼地區新住民，則直接參與決賽。

報名須附戶籍謄本或戶口名簿影本以利資格審查。比賽當天請務必攜帶相關身分證明文件以便查驗確認身分。

A. Eligibility :

New residents who shall hold the ID cards or legal residence permits of the Republic of China.

The New residents' status in the registration group must be at least up to **1/3**, if the registration team with only 1 people, it's must be new resident status, and the registration team with only 2 people must have at least 1 qualification of the new resident status.

If 2/3 or more of the registered team members are new residents , the organizer will add points to the total score of the competition. (2 to 4 points will be added according to the number of people. For details,

please refer to the bonus points table)

If the individual's household registration is a new resident of Penghu, Kinmen, Matsu, Green Island, or Lanyu; or more than 1/2 of the participants in the team are new residents of Penghu, Kinmen, Matsu, Green Island, or Lanyu, then directly to the finals.

The new residents' registration must be accompanied by a Household Registration Transcript, or a photocopy of Household Certificate for qualification review. On the day of the contest, please be sure to bring relevant identification documents to verify your identity information.

二、比賽組別：

以人數區分為A組（1至3人）、B組（4至20人）。

若3年內曾於「決賽」獲獎者，進入甲組。

(一) 甲組：(3年內曾於決賽獲獎)

甲-A組：參加人數1至3人。

甲-B組：參加人數4至20人。

(二) 乙組：

乙-A組：參加人數1至3人。

乙-B組：參加人數4至20人。

B. Competition groups :

Divide them into groups A (1~3 people) and B (4~20 people) according to the number of people.

Those who have won the "Final" within 3 years will enter Group 甲.

(1) Group 甲：(Awarded in the final within 3 years)

Group 甲-A：1 to 3 participants.

Group 甲-B：4 to 20 participants.

(2) Group 乙：

Group 乙-A : 1 to 3 participants.

Group 乙-B : 4 to 20 participants.

三、比賽辦法：

- (一) 舞蹈類型：以新住民母國民族舞蹈為主。
- (二) 參賽者須自備服裝、舞具、音樂。
- (三) 請註明舞作名稱、舞作內容、編創者、演出者。
- (四) 演出時間(含進退場)：
 - A 組：以 3 至 5 分鐘為限。
 - B 組：以 5 至 7 分鐘為限。
- (五) 初賽每區評選 A、B 組各 3 至 5 隊晉級全區決賽。

C. Contest Regulation :

- (1) Types of dance : The new residents mainly bring in their original (mother) nation dance.
- (2) Contestants must bring their own clothing, dance equipment, and music.
- (3) Please indicate the dance title, content, the creator, and the performer (e.g., dancers).
- (4) Performance time (including entry and exit) :
 - Group A : limited to 3 ~ 5 minutes.
 - Group B : limited to 5 ~ 7 minutes.
- (5) In the opening round, 3 to 5 teams from Groups A and B will be selected to advance to the regional finals.

四、報名須知：

- (一) 報名時間:112 年 08 月 01 日(星期二)起至 112 年 09 月 25 日(星期一)止。

(二) 報名方式：可紙本郵寄、傳真報名、E-mail 報名、網路報名。
請填妥個人報名表及參賽同意書(附件一)，並備妥個人基本身分證件影本(有新住民身分之參賽者須附戶籍謄本影本或戶口名簿影本以利資格審查)。

洽詢電話：02-27962666#1114 金小姐

- 紙本郵寄：標記「新住民舞蹈比賽」，寄至臺北市內湖區內湖路二段 177 號 國立臺灣戲曲學院/秘書室金小姐。
- 傳真報名：02-27900289/02-27909386
- E-mail 報名：cyt0108@gm.tcpa.edu.tw
- 網路報名：<https://www.surveycake.com/s/lIG1L>



(三) 賽程公佈時間

初賽：中區 10 月 13 日(星期五)

北區 10 月 20 日(星期五)

南區 11 月 10 日(星期五)

決賽：全區 12 月 01 日(星期五)

將於上述時間公佈於活動粉絲頁 [https :
//www.facebook.com/NIDC2017/?ref=settings](https://www.facebook.com/NIDC2017/?ref=settings) 不會另以電話通知

D. Registration Requirement :

- (1) Registration Time : From August 1 (Tuesday) 2023 to September 25 (Monday) 2023.
- (2) Registration Way : paper documents 、 fax 、 E-mail or log in online.
 - Please complete the personal Registration Form and Contest Consent Form (Appendix1) for paper registration, and prepare a copy of your basic identity certificate (e.g., the participants with

the new resident status must attach a photocopy of their Household Registration Transcripts or Household Certificates for qualification review).

Registration by paper documents : No. 177, Sec. 2, Neihu Rd., Neihu Dist., Taipei City , Taiwan (R.O.C.)

➤ Registration by fax : 02-27900289 / 02-27909386

➤ E-mail registration : cyt0108@gm.tcpa.edu.tw

➤ you may log in online to register via

<https://www.surveycake.com/s/l1G1L>



If you have any questions, please contact Miss Chin (02-27962666 # 1114)

(3) Contest Schedule Announcement Time :

Opening Round : Central District 10/13 (Fri.)

North District 10/20 (Fri.)

South District 11/10 (Fri.)

Final Round : 12/01 (Fri.)

We will announce the above on the event fan page, [https :](https://www.facebook.com/NIDC2017/?ref=settings)

[//www.facebook.com/NIDC2017/?ref=settings](https://www.facebook.com/NIDC2017/?ref=settings)

We won't notify you by phone, either.

五、評分標準：

主題表現佔 20%，音樂佔 20%，服飾佔 20%，舞蹈藝術佔 40%。

E. Grading Criteria :

There are thematic performance which accounts for 20%, music accounts for 20%, costume accounts for 20%, and dance art accounts for 40%.

六、比賽獎勵：

(一) 甲-A組、甲-B組、乙-A組、乙-B組（共4組）分別頒發優選三名，佳作三名，決賽優選及佳作獲獎者(組)將獲頒獎杯一座，獎狀一紙。

(二) 所有參賽者皆可獲得參加證明一紙。

F. Contest Rewards :

- (1) Both 甲 and 乙 Groups A and B teams will be awarded with three prizes and three masterpieces. The final top winners and masterpieces (groups) will be each awarded with a trophy and a piece of paper for certificate of merit.
- (2) All participants can get a certificate of participation.

七、本比賽將遵行個資法規定以保護參賽者(組)之個人資料，避免外洩。

G. This competition will comply with the provisions of the Personal Data Protection Law to protect the personal information of the participants (groups) and avoid leakage.

八、如有未盡之事項，以主辦單位說明為準，並保留補充及變更之權利。

H. If there are any unresolved matters, it will depend on our organizer's description, keep the right for supplement, and reserve any change for the event.

新住民舞蹈比賽參賽人員加分表

組別	團隊總人數	新住民人數	加分	備註
A 組	1 人	1 人 (新住民)		必須為新住民身分
		1 人 (新住民)		必須為新住民身分
	2 人	2 人 (新住民)	+1	
		1 人 (新住民)		必須為新住民身分
		2 人 (新住民)	+1	
		3 人 (新住民)	+2	
B 組	4 人	2 人 (新住民)		必須為新住民身分
		3 人 (新住民)	+2	
		4 人 (新住民)	+3	
B 組	5 人	2 人 (新住民)		必須為新住民身分
		3 人 (新住民)		
		4 人 (新住民)	+3	
		5 人 (新住民)	+4	
B 組	6 人	2 人 (新住民)		必須為新住民身分
		3 人 (新住民)		
		4 人 (新住民)	+2	
		5 人 (新住民)	+3	
		6 人 (新住民)	+4	
B 組	7 人	3 人 (新住民)		必須為新住民身分
		4 人 (新住民)		
		5 人 (新住民)	+2	
		6 人 (新住民)	+3	
		7 人 (新住民)	+4	

新住民舞蹈比賽參賽人員加分表

組別	團隊總人數	新住民人數	加分	備註
B 組	8 人	3 人 (新住民)		必須為新住民身分
		4 人 (新住民)		
		5 人 (新住民)		
		6 人 (新住民)	+2	
		7 人 (新住民)	+3	
		8 人 (新住民)	+4	
B 組	9 人	3 人 (新住民)		必須為新住民身分
		4 人 (新住民)		
		5 人 (新住民)		
		6 人 (新住民)	+2	
		7 人 (新住民)	+3	
		8 人 (新住民)	+3	
		9 人 (新住民)	+4	
B 組	10 人	4 人 (新住民)		必須為新住民身分
		5 人 (新住民)		
		6 人 (新住民)		
		7 人 (新住民)	+2	
		8 人 (新住民)	+3	
		9 人 (新住民)	+3	
		10 人 (新住民)	+4	
B 組	11 人	4 人 (新住民)		必須為新住民身分
		5 人 (新住民)		
		6 人 (新住民)		

新住民舞蹈比賽參賽人員加分表

組別	團隊總人數	新住民人數	加分	備註
		7 人 (新住民)	/	
		8 人 (新住民)	+2	
		9 人 (新住民)	+3	
		10 人 (新住民)	+3	
		11 人 (新住民)	+4	
B 組	12 人	4 人 (新住民)	/	必須為新住民身分
		5 人 (新住民)	/	
		6 人 (新住民)	/	
		7 人 (新住民)	/	
		8 人 (新住民)	+2	
		9 人 (新住民)	+3	
		10 人 (新住民)	+3	
		11 人 (新住民)	+3	
		12 人 (新住民)	+4	
B 組	13 人	5 人 (新住民)	/	必須為新住民身分
		6 人 (新住民)	/	
		7 人 (新住民)	/	
		8 人 (新住民)	/	
		9 人 (新住民)	+2	
		10 人 (新住民)	+3	
		11 人 (新住民)	+3	
		12 人 (新住民)	+3	
		13 人 (新住民)	+4	

新住民舞蹈比賽參賽人員加分表

組別	團隊總人數	新住民人數	加分	備註
B 組	14 人	5 人 (新住民)		必須為新住民身分
		6 人 (新住民)		
		7 人 (新住民)		
		8 人 (新住民)		
		9 人 (新住民)		
		10 人 (新住民)	+2	
		11 人 (新住民)	+3	
		12 人 (新住民)	+3	
		13 人 (新住民)	+3	
		14 人 (新住民)	+4	
B 組	15 人	5 人 (新住民)		必須為新住民身分
		6 人 (新住民)		
		7 人 (新住民)		
		8 人 (新住民)		
		9 人 (新住民)		
		10 人 (新住民)	+2	
		11 人 (新住民)	+3	
		12 人 (新住民)	+3	
		13 人 (新住民)	+3	
		14 人 (新住民)	+3	
B 組	16 人	6 人 (新住民)		必須為新住民身分
		7 人 (新住民)		

新住民舞蹈比賽參賽人員加分表

組別	團隊總人數	新住民人數	加分	備註
		8 人 (新住民)		
		9 人 (新住民)		
		10 人 (新住民)		
		11 人 (新住民)	+2	
		12 人 (新住民)	+3	
		13 人 (新住民)	+3	
		14 人 (新住民)	+3	
		15 人 (新住民)	+3	
		16 人 (新住民)	+4	
B 組	17 人	6 人 (新住民)		必須為新住民身分
		7 人 (新住民)		
		8 人 (新住民)		
		9 人 (新住民)		
		10 人 (新住民)		
		11 人 (新住民)		
		12 人 (新住民)	+2	
		13 人 (新住民)	+3	
		14 人 (新住民)	+3	
		15 人 (新住民)	+3	
		16 人 (新住民)	+3	
B 組	18 人	6 人 (新住民)		必須為新住民身分
		7 人 (新住民)		

新住民舞蹈比賽參賽人員加分表

組別	團隊總人數	新住民人數	加分	備註
		8 人 (新住民)		
		9 人 (新住民)		
		10 人 (新住民)		
		11 人 (新住民)		
		12 人 (新住民)	+2	
		13 人 (新住民)	+3	
		14 人 (新住民)	+3	
		15 人 (新住民)	+3	
		16 人 (新住民)	+3	
		17 人 (新住民)	+3	
		18 人 (新住民)	+4	
B 組	19 人	7 人 (新住民)		必須為新住民身分
		8 人 (新住民)		
		9 人 (新住民)		
		10 人 (新住民)		
		11 人 (新住民)		
		12 人 (新住民)		
		13 人 (新住民)	+2	
		14 人 (新住民)	+3	
		15 人 (新住民)	+3	
		16 人 (新住民)	+3	
		17 人 (新住民)	+3	
18 人 (新住民)	+3			

新住民舞蹈比賽參賽人員加分表

組別	團隊總人數	新住民人數	加分	備註
		19 人 (新住民)	+4	
B 組	20 人	7 人 (新住民)	\	必須為新住民身分
		8 人 (新住民)	\	
		9 人 (新住民)	\	
		10 人 (新住民)	\	
		11 人 (新住民)	\	
		12 人 (新住民)	\	
		13 人 (新住民)	\	
		14 人 (新住民)	+2	
		15 人 (新住民)	+3	
		16 人 (新住民)	+3	
		17 人 (新住民)	+3	
		18 人 (新住民)	+3	
		19 人 (新住民)	+3	
		20 人 (新住民)	+4	

Q&A

Q：關於教育部「新住民教育揚才計畫」辦理之新住民舞蹈比賽參賽資格？

A：教育部鼓勵新住民及新住民子女組隊參賽，團隊人數中需有 **3 分之 1** 新住民或新住民子女人數；不同國籍可同組混合參賽。

例如：15 人團隊參賽報名 B 組，其中至少 **5** 人需為新住民或新住民子女，1 人為泰籍、2 人為越南籍、2 人為印尼籍，另 10 人為臺灣朋友。

Q：What is the eligibility of the new citizens' dance contests managed by the Ministry of Education's "New Immigrants Education Advancement Project"?

A：The Ministry of Education encourages new residents and their children to form teams to participate in the contests.

One-thirds of the team must be new residents or the number of children of new residents; different nationalities can join to participate in the same group for the contest.

Ex. A 15-person team registers Group B. At least 5 of them must be the new citizens or their children of new residents, 1 people are Thai, 2 are Vietnamese, 2 are Indonesian, and 10 are Taiwanese friends.

Q：參賽人員身分證明資料？

A：新住民參賽者以中華民國身分證或合法居留證，新住民子女以戶籍謄本或戶口名簿影本資料驗證身分，新住民子女提交之資料需可證明父方或母方國籍。

Q：What are the identification documents of the contestants?

A：The new citizens shall use the identity cards of Republic of China or legal residence certificates, and the children of the new residents shall verify their identities with the Household Registration Transcripts or the photocopies of Household Certificates for qualification review). The children of the new residents shall provide information with their proofs of their fathers' or mothers' nationalities.

Q：舞蹈類型？

A：以新住民母國民族舞蹈為主，由於新住民國籍、舞蹈種類繁多，並無再以舞種類別細分；參賽者請以各國特色舞蹈報名參賽。

如果參賽者為多國籍混合參賽，請自行決定舞蹈種類。

例如：15 人團隊參賽報名 B 組，其中 1 人為泰籍、2 人為越南籍、3 人為印尼籍，9 人為臺灣籍，可以自行選擇演出泰國、越南或印尼舞蹈。

Q：What are types of dance?

A：The dances are mainly based on the national dances of the new residents' mother countries. Due to the variety of nationalities and dances of the new residents, there is no subdivision by the type of dance; the contestants should register for the competition with national feature dances.

If the participants are from multiple nationalities, please decide the type of dance by yourself.

Ex. a team of 15 people participates in Group B, of which 1 is Thai, 2 are Vietnamese, 3 are Indonesian, and 9 are Taiwanese. They can choose to perform Thai, Vietnamese or Indonesian dances.

Q：報名組別？

A：由於活動人數與賽制舞種限制，本賽制不分年齡國籍皆可參加，亦鼓勵親子共同組隊，故依據是否在 3 年內決賽獲獎分為甲組和乙組，甲組為 3 年內（2020 至 2022 年）曾經獲得決賽優選或佳作。另以報名人數再分為 A 組和 B 組混齡比賽。同一參賽者可同時報名不同團隊、不同舞碼的 A、B 組賽程。

例如：2020 年，阿尼（印尼籍）與媽媽組隊參加 A 組比賽，獲得決賽佳作，因此今年阿尼和媽媽再次參加比賽，會分在甲-A 組。

如果阿尼今年找了 5 位朋友（1 位印尼籍，4 位臺灣籍）一起參加 B 組比賽，則會分配在乙-B 組。

因此若阿尼同時報名 A、B 組賽程，依照上面的組合，阿尼參加甲-A 組和乙-B 組。

例如：2021 年小明歌舞團總共有 8 位團員一起參加比賽，獲得決賽優選，今年小明歌舞團報名參加，但團員只有 2 位為舊團員，其他 6 位第 1 次報名參加，因此可報名乙-B 組；如果團員超過 1/2 為舊團員（4 位以上），則報名甲-B 組。

(凡報名參加比賽者，即視為接受本活動相關規範，且願意完全遵守本規則所述之各項規定，如有違反之行為主辦單位有權取消其參賽或得獎資格，並對於任何破壞本活動之行為保留法律追訴權利。)

Q : What are the application groups?

A : Due to the limitation of the number of people in the event and the type of dance in the competition system, this competition system can participate regardless of age and nationality, and parents and children are also encouraged to form teams together. Therefore, they are divided into Group A and Group B according to whether they win the final within 3 years. Group A is within 3 years (2020 to 2022) have won the best or best works in the finals. In addition, the number of applicants is further divided into Group A and Group B for mixed-age competitions. The same contestant can sign up for different teams and different dance codes for Group A and Group B competitions at the same time.

For example : In 2020, Ani (Indonesian) and her mother teamed up to participate in the Group A competition and won the final masterpiece. Therefore, this year Ani and her mother will participate in the competition again and will be divided into Group 甲-A.

If Ani finds 5 friends (1 Indonesian, 4 Taiwanese) to participate in Group B competition this year, they will be assigned to Group 乙-B.

Therefore, if Ani signs up for Group A and B at the same time, according to the above combination, Ani will participate in Group 甲-A and Group 乙-B.

For example : In 2021, there are a total of 8 members of Xiaoming Song and Dance Ensemble to participate in the competition and won the final selection. This year Xiaoming Song and Dance Ensemble signed up, but only 2 members are old members, and the other 6 sign up for the first time, so you can sign up for Group 乙-B; if more than 1/2 of the members are old members (more than 4), then sign up for Group 甲-B.

(Everyone who signs up for the competition will be deemed to have accepted the relevant regulations of the event and is willing to fully abide by the regulations stated in these rules. If there is any violation, our organizers have the right to cancel the contestants' eligibilities to participate or win the award(s).

(To the wrong doing and behavior of this event, our organization reserves the right of legal prosecution.)

Q：評分標準？

A：主題表現佔 20%，音樂佔 20%，服飾佔 20%，舞蹈藝術佔 40%(包含團體默契、動作呈現、編排創意等)。

Q：What is the scoring standard?

A：There are thematic performance that accounts for 20%, music accounts for 20%, costume accounts for 20%, and dance art accounts for 40%

Q：彩排走位？

A：採自由登記制，登記後需配合場館時間於特定時段開放登記團隊彩排走位。各登記團隊彩排時間以電腦隨機排序，不可自行更換時間，登記後如無法配合公告彩排時段，則無其他時間可供彩排走位。

本比賽將遵行個資法規定以保護參賽者(組)之個人資料，避免外洩。如有未盡之事項，以主辦單位說明為準，並保留補充及變更之權利。

Q：What is the rehearsal?

A：The **free registration system** is adopted. After registration, your team(s) must be rehearsed and relocated at a specific time period in accordance with the venue time. The rehearsal time of each registration team is randomly sorted by computer. It is fixed, and it is not possible to change the time by your team(s). After registration, it is unable to give you another rehearsal time slot if your team(s) cannot cooperate with your given rehearsal time.

This competition will comply with the provisions of the Personal Data Protection Law to protect the personal information of the participants (groups) and avoid leakage. If there are any unresolved matters, it will depend on our organizer's description, keep the right for supplement, and reserve any change for the event.

附件 1

【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】A 組報名表 1/2

" The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group A Registration Form

基本資料 Basic Information

報名團體名稱 Registration Group Name					
報名區域 Registration Area	<input type="checkbox"/> 中區 10/28 (六) <input type="checkbox"/> 北區 11/04 (六) <input type="checkbox"/> 南區 11/26(日) <input type="checkbox"/> Central 10/28 (Sat.) <input type="checkbox"/> North 11/04 (Sat.) <input type="checkbox"/> South 11/28 (Sun.)				
(代表)參賽者姓名 (Representative) Name of Contestant		身分證字號 ID Number		出生年月日 Year/Month/Day for Date of Birth	
通訊地址 Mailing Address				連絡電話 Contact Number	
電子信箱 E-mail				聯絡人姓名 Contact person	
參賽者姓名 Name of Contestant		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Name of Contestant		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Name of Contestant		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
便當統計 Bento Statistics	葷 Foraging _____位		素 Vegetarian _____位		不吃豬 Don't eat pork _____位
是否登記彩排 Register rehearsal 採自由登記制，登記後需配合場館時間於特定時段 開放登記團隊彩排走位。各登記團隊彩排時間以 電腦隨機排序，不可自行更換時間，登記後如無法 配合公告之彩排時段，則無其他時間可供彩排走 位。			<input type="checkbox"/> 是 YES		<input type="checkbox"/> 否 NO

附件 1**【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】A組報名表 2/2**

"The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group A Registration Form

舞作資料 Dance Information

舞作名稱 Dance Title		佈景道具 Set Props	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
舞作簡介 Dance Introduction			
備註 (如有協助人員請於 此處註明人數) Remarks (If there are helpers, please indicate the number of people here.)			

【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】B組報名表 1/3

" The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group B Registration Form 1/3

基本資料

Basic Information

報名團體名稱 Registration Group Name			
報名區域 Registration Area	<input type="checkbox"/> 中區 10/28 (六) <input type="checkbox"/> 北區 11/04 (六) <input type="checkbox"/> 南區 11/26(日) <input type="checkbox"/> Central 10/28 (Sat.) <input type="checkbox"/> North 11/04 (Sat.) <input type="checkbox"/> South 11/28 (Sun.)		
(代表)參賽者姓名 (Representative) Name of Contestant			
身分證字號 ID Number		出生年月日 Year/Month/Day for Date of Birth	
通訊地址 Mailing Address	郵遞區號： Postal Code： 地址： Address：	連絡電話 Contact Number	
電子信箱 E-mail		聯絡人姓名 Contact person	
便當統計 Bento Statistics	葷 Foraging _____位	素 Vegetarian _____位	不吃豬 Don't eat pork _____位
是否登記彩排 Register rehearsal 採自由登記制，登記後需配合場館時間於特定時段開放登記團隊彩排走位。各登記團隊彩排時間以電腦隨機排序，不可自行更換時間，登記後如無法配合公告之彩排時段，則無其他時間可供彩排走位。	<input type="checkbox"/> 是 YES		<input type="checkbox"/> 否 NO

【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】B組報名表 2/3

" The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group B Registration Form 2/3

參賽人員基本資料 Basic Information of Contestants

參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	

【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】B組報名表 3/3

"The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group B Registration Form 3/3

參賽人員基本資料 Basic Information of Contestants

參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	

舞作資料 Dance Information

舞作名稱 Dance Title		佈景道具 Set Props	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> No
舞作簡介 Dance Introduction				
備註 (如有協助人員請於 此處註明人數) Remarks (If there are helpers, please indicate the number of people here.)				

「第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽」參賽同意書

"The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance
Contest" Contest Consent Form

姓名 (團體代表人) Name (Group Representative)		報名編號 Registration Number	(本欄勿填) (Do not fill anything in this column.)
---	--	--------------------------------	---

本人(團體)參加「第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽」，同意本報名簡章之各項內容規定，並授予主(承)辦單位以下的相關權利：

I (group) participate in the "The Fifth New Immigrants Education Advancement Project—New Citizen Dance Contest", agreed to the content requirements of this registration form, and grant the host (contractor) the following relevant rights :

1. 傳播的權利

主(承)辦單位為了推廣本次活動之後續宣傳，可無償複製、分發、廣告、放映、以及網際網路傳播廣播以及網際網路傳播參賽作品相關媒體活動的公開播送權利。

1. The Right to Spread

In order to promote the follow-up publicity of this event, the host (contractor) with the relevant media activity rights may openly copy, distribute, advertise, play, and Internet-broadcast the contestants' performing work in public.

2. 作品著作權

參與比賽之影像，其作品由參賽者保有「著作人格權」，但其影像使用權應提供予主(承)辦單位於其業務應用領域內使用，參賽者不得有異議。

2. Work Copyright

The contestants retain the "Moral Rights" for the images of participating in the competition, but the rights to use the images should be provided by the host (contractor) in its relevant application fields. The contestants shall not have any objections.

3. 責任與義務

甲、如經發現參賽者提供初步審查之影片非本人或是盜用他人作品影像者，一律取消參賽資格，如有造成他人損失者，該名參賽者須自行負責。

乙、參賽者若有得獎，得獎人同意授權參賽照片或影像之肖像權給主(承)辦單位，以作為「第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽」製作刊物及配合相關活動宣傳使用。

3. Responsibilities and Obligations :

A. If the contestant who is not the person herself/ himself is found during the opening round film, or steal the others' work images, s/he will be disqualified from the competition. If s/he causes any losses to others, the contestant shall be responsible for it.

B. If the contestant has won a prize, the winner shall agree to authorize the portrait right of the photos or images of the contest to the host (contractor) as the production publication and cooperation with the "The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Citizen Dance Contest" for the use of related promotive activities.

請注意：所有參賽物件及照片（包含照片、影片電子檔等），將不會退還給參賽者。

Please note : All entries, work and photos (including photos, video files, etc.) will not be returned to the contestants.

立同意書人親自簽章：_____ (未滿十八歲須增加監護人簽章)

The participant agrees to sign the seal in person : (Under the age of 18, the guardian's seal must be added.)

監護人親自簽章：_____

The guardian personally signs the seal :

身分證字號：_____

ID number :

中華民國 年 月 日
Republic of China Year Month Day

附件 1

【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】A 組報名表 1/2

" The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group A Registration Form

基本資料 Basic Information

報名團體名稱 Registration Group Name					
報名區域 Registration Area	<input type="checkbox"/> 中區 10/28 (六) <input type="checkbox"/> 北區 11/04 (六) <input type="checkbox"/> 南區 11/26(日) <input type="checkbox"/> Central 10/28 (Sat.) <input type="checkbox"/> North 11/04 (Sat.) <input type="checkbox"/> South 11/28 (Sun.)				
(代表)參賽者姓名 (Representative) Name of Contestant		身分證字號 ID Number		出生年月日 Year/Month/Day for Date of Birth	
通訊地址 Mailing Address				連絡電話 Contact Number	
電子信箱 E-mail				聯絡人姓名 Contact person	
參賽者姓名 Name of Contestant		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Name of Contestant		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Name of Contestant		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
便當統計 Bento Statistics	葷 Foraging _____位		素 Vegetarian _____位		不吃豬 Don't eat pork _____位
是否登記彩排 Register rehearsal 採自由登記制，登記後需配合場館時間於特定時段 開放登記團隊彩排走位。各登記團隊彩排時間以 電腦隨機排序，不可自行更換時間，登記後如無法 配合公告之彩排時段，則無其他時間可供彩排走 位。			<input type="checkbox"/> 是 YES		<input type="checkbox"/> 否 NO

附件 1**【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】A組報名表 2/2**

"The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group A Registration Form

舞作資料 Dance Information

舞作名稱 Dance Title		佈景道具 Set Props	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
舞作簡介 Dance Introduction			
備註 (如有協助人員請於 此處註明人數) Remarks (If there are helpers, please indicate the number of people here.)			

【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】B組報名表 1/3

" The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group B Registration Form 1/3

基本資料

Basic Information

報名團體名稱 Registration Group Name			
報名區域 Registration Area	<input type="checkbox"/> 中區 10/28 (六) <input type="checkbox"/> 北區 11/04 (六) <input type="checkbox"/> 南區 11/26(日) <input type="checkbox"/> Central 10/28 (Sat.) <input type="checkbox"/> North 11/04 (Sat.) <input type="checkbox"/> South 11/28 (Sun.)		
(代表)參賽者姓名 (Representative) Name of Contestant			
身分證字號 ID Number		出生年月日 Year/Month/Day for Date of Birth	
通訊地址 Mailing Address	郵遞區號： Postal Code： 地址： Address：	連絡電話 Contact Number	
電子信箱 E-mail		聯絡人姓名 Contact person	
便當統計 Bento Statistics	葷 Foraging _____位	素 Vegetarian _____位	不吃豬 Don't eat pork _____位
是否登記彩排 Register rehearsal 採自由登記制，登記後需配合場館時間於特定時段開放登記團隊彩排走位。各登記團隊彩排時間以電腦隨機排序，不可自行更換時間，登記後如無法配合公告之彩排時段，則無其他時間可供彩排走位。	<input type="checkbox"/> 是 YES		<input type="checkbox"/> 否 NO

【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】B組報名表 2/3

" The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group B Registration Form 2/3

參賽人員基本資料 Basic Information of Contestants

參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	

【第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽】B組報名表 3/3

" The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance Contest"
Group B Registration Form 3/3

參賽人員基本資料 Basic Information of Contestants

參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	
參賽者姓名 Contestant Name		身分證字號 ID Number		出生年月日 Y/M/D for DoB	

舞作資料 Dance Information

舞作名稱 Dance Title		佈景道具 Set Props	<input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
舞作簡介 Dance Introduction			
備註 (如有協助人員請於 此處註明人數) Remarks (If there are helpers, please indicate the number of people here.)			

「第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽」參賽同意書

" The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Immigrants Dance
Contest" Contest Consent Form

姓名 (團體代表人) Name (Group Representative)		報名編號 Registration Number	(本欄勿填) (Do not fill anything in this column.)
---	--	--------------------------------	---

本人(團體)參加「第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽」，同意本報名簡章之各項內容規定，並授予主(承)辦單位以下的相關權利：

I (group) participate in the "The Fifth New Immigrants Education Advancement Project—New Citizen Dance Contest", agreed to the content requirements of this registration form, and grant the host (contractor) the following relevant rights :

1. 傳播的權利

主(承)辦單位為了推廣本次活動之後續宣傳，可無償複製、分發、廣告、放映、以及網際網路傳播廣播以及網際網路傳播參賽作品相關媒體活動的公開播送權利。

1. The Right to Spread

In order to promote the follow-up publicity of this event, the host (contractor) with the relevant media activity rights may openly copy, distribute, advertise, play, and Internet-broadcast the contestants' performing work in public.

2. 作品著作權

參與比賽之影像，其作品由參賽者保有「著作人格權」，但其影像使用權應提供予主(承)辦單位於其業務應用領域內使用，參賽者不得有異議。

2. Work Copyright

The contestants retain the "Moral Rights" for the images of participating in the competition, but the rights to use the images should be provided by the host (contractor) in its relevant application fields. The contestants shall not have any objections.

3. 責任與義務

甲、如經發現參賽者提供初步審查之影片非本人或是盜用他人作品影像者，一律取消參賽資格，如有造成他人損失者，該名參賽者須自行負責。

乙、參賽者若有得獎，得獎人同意授權參賽照片或影像之肖像權給主(承)辦單位，以作為「第八屆新住民教育揚才計畫—新住民舞蹈比賽」製作刊物及配合相關活動宣傳使用。

3. Responsibilities and Obligations :

A. If the contestant who is not the person herself/ himself is found during the opening round film, or steal the others' work images, s/he will be disqualified from the competition. If s/he causes any losses to others, the contestant shall be responsible for it.

B. If the contestant has won a prize, the winner shall agree to authorize the portrait right of the photos or images of the contest to the host (contractor) as the production publication and cooperation with the "The Eighth New Immigrants Education Advancement Project—New Citizen Dance Contest" for the use of related promotive activities.

請注意：所有參賽物件及照片（包含照片、影片電子檔等），將不會退還給參賽者。

Please note : All entries, work and photos (including photos, video files, etc.) will not be returned to the contestants.

立同意書人親自簽章：_____ (未滿十八歲須增加監護人簽章)

The participant agrees to sign the seal in person : (Under the age of 18, the guardian's seal must be added.)

監護人親自簽章：_____

The guardian personally signs the seal :

身分證字號：_____

ID number :

中華民國 年 月 日
Republic of China Year Month Day